

ADE

**Käyttöohje
Henkilövaaka
M302000-02**



Maahantuoja:

Knorring Oy Ab
Karvaamokuja 6
00380 HELSINKI



Fax

E-mail:

09-56041
09-5652463
knorring@knorring.fi

Ominaisuudet



Painikkeet:

Toiminnot:

ON/ZERO/OFF	Vaaka päälle / pois päältä, vaa'an nollaus
TARE	Taaraustoiminto
HOLD/BMI	Näytön lukitus / BMI-painoindeksitoiminto

Näytön symbolit

HOLD	Näytön lukitus päällä
BMI	BMI-painoindeksitoiminto käytössä
NET	Nettopaino (taaraus käytössä)
→ 0 ←	Vaa'an näyttö stabiili

Tekniset tiedot ja Käyttöönotto

Tekniset tiedot

- maksimi kapasiteetti 200 kg
- tarkkuus 50 g < 150 kg > 100 g
- virransyöttö verkkolaitteella 12 V/300 mA tai 6 x AA alkaliparistot
- Mitat: (LxKxS): 310 x 50 x 330 mm
- Nettopaino; n.3.0 kg
- Käyttölämpötila: 10 to +40 Grad Celsius

Pakkauksen sisältö

- Vaaka
- Virtalähde
- Käyttöohje sekä vaatimuksenmukaisuusvakuutus

Virtalähde

- Asenna tarvittaessa paristot paikalleen vaa'an alla olevaan paristokoteloon (HUOM! ole tarkka että asennat paristot oikein pain (+/-))
- Virtalähteen pistoke löytyy vaa'an näytön alapuolelta

Vaa'an sijoittaminen

- Sijoita vaaka tasaiselle ja suoralle alustalle ja säädä vaaka suoraan säätöjalkojen ja vesivaa'an avulla
- Varmistu että kaikki säätöjalat koskettavat lattiaa ja että vaaka ei keinu

Käyttäminen

Punnitseminen

Paina **On/Zero/Off –painiketta** ja odota kunnes `0.00` ilmestyy näyttöön. Vaaka on nyt valmis käytettäväksi. Jos vaa'an näyttö ei jostakin syystä nollaudu käynnistettäessä, se voidaan nollata manuaalisesti painamalla lyhyesti **On/Zero/Off-painiketta** uudestaan. **HUOM! Vaa'an näyttö voidaan "kääntää" joko potilaalle tai hoitajalle päin painamalla kullakin puolella olevaa On/Zero/Off-painiketta lyhyesti.**

Jos vaakaa käytetään paristoilla, vaaka sammuu automaattisesti hetken kuluttua, jos sitä ei käytetä.

Jos vaaka käytetään verkkolaitteella, vaaka ei sammua itsestään vaan on päällä kunnes se sammutetaan painamalla **On/Zero/Off-painiketta** pitkään

Taaraustoiminto

Taaraustoimintoa (tai äiti-lapsi-toimintoa) voidaan käyttää esim. lapsen punnitsemiseen äidin sylissä. Käynnistä vaaka kuten edellä on kuvattu

- Nyt äiti voi mennä vaa'alle ja painetaan **TARE-painiketta**
- Näytössä nyt `0.00`
- Äiti voi nyt ottaa lapsen syliin (äidin poistuessaa vaa'alta näytössä näkyy negatiivinen lukema
- Kun lapsi on äidin sylissä vaa'alla, näytössä näkyy lapsen paino
- Näytössä näkyy symboli NET

BMI-painoindeksitoiminto

- Paina **HOLD/BMI-painiketta** pitkään, n. 3 s
- Näyttöön ilmestyy viimeksi valittu pituus (cm) ja näyttö vilkkuu
- Syötä vaa'alle pituus painamalla (-) painiketta (**On/Zero/Off**) tai (+) painiketta (**Tare**).
- Kun haluttu arvo on syötetty, paina **HOLD/BMI-painiketta**
- Nyt potilas voi astua vaa'alle
- Vaihtoehtoisesti potilaan BMI-arvo tai paino ilmestyy näyttöön
- Aktivoidaksesi BMI-toiminnon uudelleen, paina **HOLD/BMI-painiketta**

Näytön lukitus-toiminto

Paina **Hold-painiketta** jos haluat lukita punnitustuloksen näyttöön.

Puhdistus

Irroita verkkolaitteen johto ennen puhdistusta. Puhdistus voidaan suorittaa pehmeällä kankaalla ja normaaleilla miedoilla puhdistusaineilla. Varmistu että mitään nestettä ei pääse vaa'an sisään.

Varoitussignaalit ja virheilmoitukset

LobAt Paristot pitää uusia
Err **YLIKUORMA!** Poista kuorma vaa'alta välittömästi
ooooo **"pikkunollat" vaa'an yläalaidassa.**
Vaa'alla on kuormaa vaakaa käynnistettäessä. Poista kuorma ja yritä käynnistää uudelleen.
Jos vaaka ei tämän jälkeen nollaudu, ota yhteys maahantuojan huoltoon.
ooooo **"pikkunollat" vaa'an alalaidassa**
Ota yhteys maahantuojan huoltoon.

Turvallisuusohjeita

ÄLÄ KÄYTÄ vaakaa jos

- Verkkolaitteessa on silminhavaittavaa vikaa
- Verkkolaite ei toimi kunnolla
- Vaaka on ollut varastoituna kylmässä tai kosteassa paikassa, odota vaa'an lämpemistä.

Näissä tapauksissa ota yhteys maahantuojan huoltoon.

Takuu

Vaa'alla on kahden vuoden takuu koskien valmistus- ja materiaalivirheitä.

Certificate of Conformity

D

... entspricht dem in der Bescheinigung über die Bauartzulassung beschriebenen Baumuster. Die Waage erfüllt die geltenden Anforderungen folgender Richtlinien: 90/384/EWG über nichtselbsttätige Waagen, 93/42/EWG über Medizinprodukte und die Europäische Norm DIN EN 45501.

DK

... svarer til det typemonster, som er beskrevet i attesten over typegodkendelsen. Vægten opfylder de gældende krav fra følgende direktiver: 90/384/EOF om ikke-automatiske vægte, 93/42/EOF om medicinprodukter og den europæiske standard DIN EN 45501.

GB

... corresponds to the type described in the certificate in respect of type approval permit. The scales conform to the applicable requirements of the following directives: 90/384/EEC on non-automatic scales, 93/42/EEC on medical products and European standard DIN EN 45501.

F

... conforme au modèle type décrit dans le certificat d'homologation. Cette balance est conforme aux directives et normes suivantes : directive 90/384/CEE concernant l'harmonisation des Etats membres relative aux instruments de pesage à fonctionnement non automatique ; directive 93/42/CEE sur les produits et appareils médicaux ; norme européenne DIN EN 45501.

I

... è conforme al campione descritto nel certificato di omologazione costruttiva. La bilancia risponde alle venti esigenze poste dalle seguenti direttive: 90/384/CEE sulle bilance non automatiche, 93/42/CEE sui prodotti medicali e la norma europea DIN EN 45501.

RUS/UA/BY

Сертификат качества ISO 9001

E

... corresponde a la muestra descrita en el certificado sobre el permiso de construcción. La báscula cumple las exigencias de las siguientes directrices : 90/384/CEE sobre básculas no automáticas 93/42/CEE sobre productos médicos y la norma europea DIN EN 45501.

S

... motsvarar beskrivningen enligt mönstertillståndet. Vågen uppfyller gällande krav i direktiven angående icke automatiska vågar: (90/384/EWG), 93/42/EWG över medicinska produkter samt den europeiska normen DIN EN 45501.

N

... er i samsvar med monsteret som er beskrevet i sertifikatet over konstruksjonstype-godkjennelsen. Vekten oppfyller de gjeldende kravene i følgende direktiver: 90/384/EEC om ikke-automatiske vekter, 93/42/EEC om medisinske produkter og den europeiske standarden DIN EN 45501.

FIN

... on tyyppihyväksyntätodistuksessa kuvattun raken nemallin mukainen. Vaaka täyttää seuraavien direktiivien voimassa olevat vaatimukset: 90/384/ETY ei-automaattisista vaaioista, 93/42/ETY lääketieteellisistä tuotteista ja Euro-normi DIN EN 45501.

NL

... komt overeen met de in de verklaring van over de modelkeuring beschreven constructie. De weegschaal voldoet aan de geldende eisen van de volgende richtlijnen: 90/364/EEG inzake niet-automatische weegschalen 93/42/EEG inzake medische hulpmiddelen en de Europese norm DIN EN 45501.

P

... corresponde ao padrão de construção descrito no certificado de homologação de tipo de construção. A balança satisfaz os requisitos aplicáveis da directiva sobre balanças não automáticas 90/384/CEE e 93/42/CEE sobre artigos médicos do Conselho, bem como da norma Europeia DIN EN 45501.

GR

... ανταποκρίνεται στο κατασκευαστικό προτότυπο που περιγράφεται στην εγκριτική βεβαίωση του κατασκευαστικού τρόπου. Η ζυγαρία εκπληρώνει τις προνοιτοΟεσεις των ακολουθων Οδηγιων: 90/384/EOK περι μη αυτοματων ζυγαριων, 93/42/EOK περι ιατρικων προιοντων, και την Ευρωπαϊκη Προδιαγραφη DIN EN 45501.

ADE

Konformitätserklärung
Overensstemmelsestest
Declaration of conformity
Certificat de conformité
Declaración de conformidad
Dichiarazione di conformità
Försäkran om överensstämmelse
Konformitetserklæring
vaatimuksenmukaisuusvakuutus
Verklaring van overeenkomst
Declaracao de conformidade
Δηλώση Συμβατότητας

Die nichtselbsttätige Personenwaage
The non-automatic personal scales
Le pèse-personnes non automatique
La bilancia pesapersone non automatica
La báscula no automática pesapersona
Den ikke-automatiske personvægt
Den icke-automatiske personvekten
Ei-automaattinen henkilövaaka
De niet-automatische personenweegschaal
A balança não automática para pessoas
Η μη αυτοματη ζυγαρία ατομων

ADE M302000-02

EG-Bauartzulassung UK 2802 Revision 1
EC type approval UK 2802 Revision 1
Homologation CE UK 2802 Revision 1
Omologazione del tipo costruttivo CEE UK 2802 Revision 1
Homologación CE UK 2802 Revision 1
EF-typegodkendelse UK 2802 Revision 1
EG-kontroll UK 2802 Revision 1
EF-konstruksjonstype-godkjennelse UK 2802 Revision 1
EY-tyyppihyväksyntä UK 2802 Revision 1
EG-modelkeuring UK 2802 Revision 1
Homologacao CE de tipo de construção UK 2802 Revision 1
Αδεια κατασκευαστικου τροπου E.K. UK 2802 Revision 1



Hamburg, Januar 2007
Andreas Schmitt
Geschäftsführer

ADE GmbH & Co.
Hammer Steindamm 27 – 29, 22089 Hamburg
Germany

+49(40)432 776 - 0
+49(40)432 776 - 10
info@ade-hamburg.de